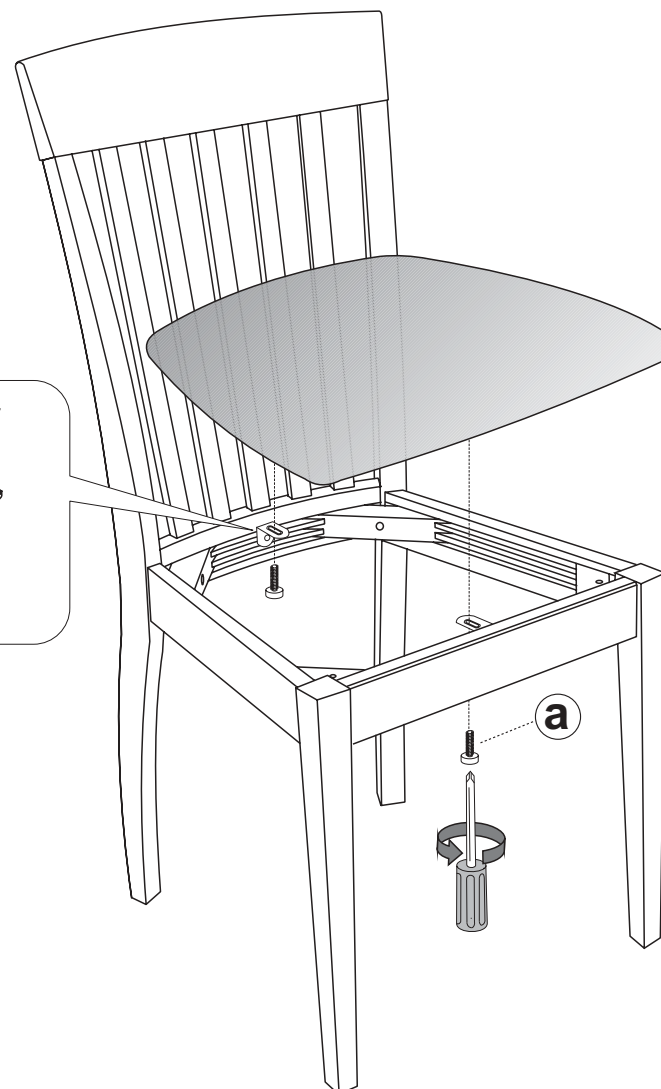
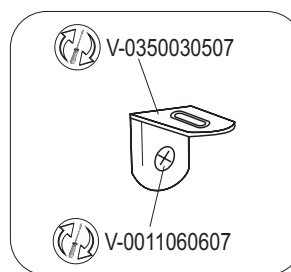


a x n° 2

- **I** Prima di iniziare il montaggio identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- **GB** Before starting to assembly, please identify all components.
- **D** Vor der montage sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.
- **F** Avant de débiter le montage identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- **E** Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.



- **I** Pezzo di ricambio.
- **GB** Spare part.
- **D** Ersatzteil.
- **F** Pièce en échange / s.a.v.
- **E** Repuesto



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA	THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL	DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN	LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE	LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA
<i>Sedia (Fusto) : 'Corte'</i> <i>Modello: CS/243</i>	<i>Chair (Frame) : 'Corte'</i> <i>Model: CS/243</i>	<i>Stuhl (Gestell) : 'Corte'</i> <i>Modell: CS/243</i>	<i>Chaise (Structure) : 'Corte'</i> <i>Modèle: CS/243</i>	<i>Silla (Cuerpo) : 'Corte'</i> <i>Modelo: CS/243</i>
<i>Materiali</i> Struttura in massello di faggio verniciato	<i>Materials</i> Structure in lacquered beech hardwood	<i>Materialien</i> Gestell aus massivem, gebeiztem Buchenholz	<i>Matériaux</i> Structure en hêtre massif verni	<i>Materiales</i> Estructura en haya maciza lacada
<i>Istruzioni d'uso</i> Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie Il prodotto non è adatto ad uso esterno La sedia va utilizzata con le quattro gambe appoggiate sempre sul pavimento Non sedersi sulla spalliera Non salire in piedi sulla sedia Evitare il contatto con fonti di calore Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	<i>User instructions</i> In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened The product is not suitable for outdoor use The chair must be used with its four legs resting on the floor at all times Do not sit on the back Do not stand on the chair Avoid contact with heat sources For major maintenance or repairs, consult the retailer Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	<i>Gebrauchsanweisung</i> Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet Der Stuhl wird mit den vier ständig auf dem Boden aufliegenden Beinen verwendet Setzen Sie sich nicht auf die Seitenteile Steigen Sie nicht auf den Stuhl Vermeiden Sie den Kontakt mit Wärmequellen Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Mülsysteme entsorgt werden	<i>Instructions</i> Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur Utiliser la chaise avec les quatre pieds toujours appuyés au sol Ne pas s'asseoir sur le dossier Ne pas monter sur la chaise avec les pieds Eviter le contact avec les sources de chaleur Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	<i>Instrucciones de uso</i> Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados El producto no es apto para el uso en exteriores La silla debe utilizarse con las cuatro patas apoyadas siempre sobre el suelo No sentarse sobre el respaldo No subirse de pie sobre la silla Evitar el contacto con fuentes de calor En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados
<i>Consigli di manutenzione</i> I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto Per la pulizia, utilizzare esclusivamente prodotti specifici per il legno Non usare prodotti abrasivi	<i>Maintenance recommendations</i> Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth To clean, use products that are specifically for wood Do not use abrasive products	<i>Wartungshinweise</i> Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich Produkte, die für Holz geeignet sind Benutzen Sie keine Schleifmittel	<i>Conseils d'entretien</i> Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec Pour le nettoyage, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois Ne pas utiliser des produits abrasifs	<i>Consejos de mantenimiento</i> Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco Para la limpieza, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.A. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.A. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.A. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.A. decline toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos